



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят пятая сессия**

Женева, 26–28 февраля 2013 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
семьдесят пятой сессии****Добавление****1. Утверждение повестки дня****Документация**

ECE/TRANS/235 и Add.1

I. Сегмент, связанный с политикой**2. Совещание на уровне министров по теме "Введение в действие
евро-азиатской транспортной сети"**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что на своем совещании в июне 2012 года Бюро Комитета по внутреннему транспорту решило, что в первой половине первого дня семьдесят пятой сессии Комитета следует провести второе Совещание министров транспорта стран в Евро-Азиатском регионе, с тем чтобы **одобрить** результаты этапа II проекта ЕАТС (ECE/TRANS/230) и **подписать** совместное заявление/декларацию с целью выразить намерение обеспечить приоритетное развитие выделенных маршрутов и проектов, а также дальнейшую поддержку в деле продолжения реализации проекта ЕАТС на новом этапе III. Другая часть сессии будет посвящена обсуждению вопросов, связанных с единым железнодорожным правом. Министрам и главам делегаций будет предложено **рассмотреть** достигнутый на настоящий момент прогресс и **подписать** совместную декларацию о деятельности по созданию единого железнодорожного права и, в частности, стимулированию евро-азиатских железнодорожных перевозок. Делегациям **предлагается принять участие** в этом совещании. Предварительная повестка дня сегмента, связанного

с политикой, будет распространена в качестве неофициального документа № 1. Тексты двух совместных деклараций имеются в документах ECE/TRANS/2013/1 и ECE/TRANS/2013/2 соответственно. Резюме основных итогов этапа II проекта ЕАТС будет распространено в документе ECE/TRANS/2013/3. После совещания министров делегациям **предлагается принять участие** в церемонии открытия выставки "Развитие транспорта с человеческим лицом" (при условии представления достаточного числа рисунков, имеющих определенный художественный уровень).

Комитет, возможно, пожелает **принять** также к **сведению**, что накануне самой сессии, 25 февраля 2013 года, ЕЭК ООН организует однодневную конференцию с участием старших экспертов, на которой будут подробно представлены результаты этапа II проекта ЕАТС и которая послужит платформой для обмена мнениями о передовой практике в области финансирования инфраструктуры, а также по другим вопросам и решениям в сфере облегчения автомобильных и железнодорожных перевозок, включая содействие развитию единого железнодорожного права.

Документация

Неофициальный документ № 1, ECE/TRANS/2013/1, ECE/TRANS/2013/2, ECE/TRANS/2013/3, ECE/TRANS/230

II. Третье совещание председателей вспомогательных органов Комитета

3. Совещание председателей вспомогательных органов Комитета по обзору реформы ЕЭК ООН и укреплению сотрудничества (полуторачасовое совещание с ограниченным участием – только для делегатов от правительств)

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что председатели вспомогательных органов Комитета и административных комитетов правовых документов ЕЭК ООН, члены Бюро и делегаты от правительств, присутствовавшие на семьдесят четвертой сессии Комитета, участвовали во втором совещании председателей вспомогательных органов Комитета, которое состоялось в первой половине дня 29 февраля 2012 года. Это совещание (с ограниченным участием – только для делегатов от правительств) дало возможность председателям вспомогательных органов Комитета сосредоточиться на обзоре реформы ЕЭК ООН, а также на вопросах, касающихся укрепления сотрудничества, взаимодействия, взаимозависимости и обмена опытом.

Всем делегатам от правительств **предлагается принять участие** в этом совещании. Предварительная повестка дня будет распространена в неофициальном документе № 2, как и другие документы, связанные с обзором реформы ЕЭК ООН, если таковые будут получены. С учетом того факта, что в совещании примут участие только делегаты от правительств, итоги обсуждений будут распространены в виде выводов Председателя среди председателей вспомогательных органов Комитета, членов Бюро и глав правительственных делегаций.

Документация

Неофициальный документ № 2

III. Транспортная политика и вопросы регулирования, рассматриваемые вспомогательными органами Комитета

4. Вопросы, нуждающиеся в рассмотрении и требующие принятия решений со стороны Комитета

а) Деятельность, связанная с проектами

i) *Проекты Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)*

Комитет будет **проинформирован** Управляющим проектами ТЕА и ТЕЖ о последних изменениях в рамках этих проектов. Комитет, возможно, пожелает **поддержать** деятельность, выполняемую в контексте этих двух проектов, и **высказать** свое мнение относительно их будущего с учетом представленной документации (ECE/TRANS/2013/4, неофициальный документ № 3).

Документация

ECE/TRANS/2013/4, неофициальный документ № 3

ii) *Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС)*

Комитет будет **проинформирован** о завершении работы Группы экспертов (ГЭ) по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) на этапе II ЕАТС и подготовки доклада по этапу II ЕАТС (ECE/TRANS/230), представленного второму Совещанию министров транспорта стран в Евро-Азиатском регионе, которое состоится в ходе нынешней сессии Комитета. В соответствии с рекомендациями совещания на уровне министров Комитет, возможно, пожелает одобрить предложение ГЭ о новом мандате (круге ведения) и **поддержать** продление мандата ГЭ по ЕАТС еще на два года, с тем чтобы она могла продолжить свою работу над конкретными вопросами ЕАТС, если такая задача будет на нее возложена совещанием на уровне министров, при том понимании, что ГЭ будет финансироваться подобно любой другой группе экспертов, учрежденной Комитетом. В том случае, если ГЭ займется другой, более конкретной деятельностью, необходимо будет изыскать внебюджетное финансирование.

Документация

ECE/TRANS/2013/5

б) **Автомобильный транспорт**

Комитет будет **проинформирован** о последних изменениях, связанных с Европейским соглашением, касающимся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР). Секретариат сообщит о ходе внедрения цифрового тахографа в регионе ЕЭК ООН (ECE/TRANS/2013/6), включая нынешнюю ситуацию, связанную с продлением действия Меморандума о взаимопонимании (MoU) между ЕЭК ООН и службами Европейской комиссии, в соответствии с которым Объединенный исследовательский центр продолжит выполнять функцию органа, ответственного за корневую сертификацию и сертификацию эксплуатационной совместимости, также для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС. Комитет будет также **проинформирован** о результатах трех сессий Группы экспертов по ЕСТР (Женева, 2 марта, 6 июня и 24 октября 2012 года). В частности, секретариат

риат сообщит о ведущихся обсуждениях, касающихся возможной поправки к статье 22-бис ЕСТР. Комитет, возможно, пожелает **отметить** важность статьи 22-бис, весьма непростую взаимосвязь между ЕСТР и законодательством ЕС и сложность этих вопросов. Комитет, возможно, пожелает **дать** соответствующие **указания**.

Комитет будет также **проинформирован** о последних изменениях, связанных с Дополнительным протоколом к Конвенции о договоре международной перевозки грузов (КДПГ), касающихся электронной накладной (e-CMR). По состоянию на ноябрь 2012 года к Протоколу присоединились семь стран. Хотя Протокол уже действует на протяжении более года, его эффективное применение в немаловажной степени зависит от сотрудничества между Договаривающимися сторонами, поскольку для e-CMR требуется согласие Сторон в отношении процедур и их непосредственного осуществления. Комитет, возможно, пожелает **предложить** всем Договаривающимся сторонам Конвенции КДПГ присоединиться к этому Протоколу и **призвать** семь Договаривающихся сторон Протокола e-CMR начать при поддержке секретариата обсуждения по процедурам осуществления.

Делегации, присутствующие на сессии Комитета, будут **проинформированы** о дискуссии по вопросам политики (Дворец Наций, 1 марта 2013 года), которая будет организована по инициативе правительства Турции и базироваться на выводах неофициальной группы экспертов, в связи с проблемой "количественных ограничений на международные автомобильные перевозки грузов" и, в частности, "о проекте конвенции по согласованию двусторонних соглашений в области международных автомобильных перевозок с обязательными правилами многосторонних договоров, регулирующих международные транзитные перевозки в автомобильном сообщении" (ECE/TRANS/SC.1/2010/5/Rev.1).

Комитет будет **проинформирован** о продолжающейся работе над предложением по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров международными и городскими автобусами ("ОмниБУС").

Документация

ECE/TRANS/2013/6, ECE/TRANS/SC.1/2010/5/Rev.1

с) Безопасность дорожного движения

Комитет будет **проинформирован** о деятельности, связанной с резолюцией Генеральной Ассамблеи о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (A/66/260) от 23 мая 2012 года, в которой содержится призыв активизировать деятельность в области безопасности дорожного движения, что предусмотрено в Глобальном плане на Десятилетие действий. В частности, Комитет будет **проинформирован** о подготовке мероприятий, запланированных ЕЭК ООН для второй Глобальной недели безопасности дорожного движения ООН, которая состоится 6–12 мая 2013 года (ECE/TRANS/2013/7, ECE/TRANS/WP.1/2012/7).

На сентябрьской сессии 2012 года Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) решила провести в 2013 году не две, а три сессии (ECE/TRANS/WP.1/137, пункт 33). Было предложено организовать дополнительную сессию 4–6 декабря 2013 года в Нью-Дели в сотрудничестве с Институтом по изучению проблем дорожного движения. Приглашение принять активное участие в этом совещании будет направлено ЭСКАТО ООН. WP.1 обсудила это предложение и одобрила его. В соответствии с нынешними правилами

процедуры в отношении сессий, проводимых за пределами Женевы, WP.1 поручила секретариату передать этот запрос Комитету (Положение о круге ведения и Правила процедуры, Сессии, правило 3, TRANS/WP.1/100/Add.1). К Комитету будет обращена **просьба** одобрить это предложение (ECE/TRANS/2013/8).

Секретариат **проинформирует** Комитет о проводимых в рамках WP.1 обсуждениях вопроса об использовании (в национальных законодательствах и на дорогах) форматов дорожных знаков, которые, возможно, либо не соответствуют Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, либо вызывают трудности с толкованием. Секретариат обратится к Комитету с просьбой **одобрить** в принципе предложение WP.1 об учреждении официальной группы экспертов для обзора Конвенции и оценки ее общего применения при условии разработки и принятия проекта круга ведения Рабочей группой WP.1 и его последующего одобрения Исполнительным комитетом.

Комитет будет также **проинформирован** о последних изменениях, связанных с учреждением группы экспертов по безопасности на железнодорожных переездах. Выражается надежда, что Исполнительный комитет будет готов рассмотреть вопрос о возможном одобрении предложения о создании такой группы экспертов в начале 2013 года.

Документация

ECE/TRANS/2013/7, ECE/TRANS/2013/8, TRANS/WP.1/100/Add.1,
ECE/TRANS/WP.1/2012/7

d) Безопасность на внутреннем транспорте

Комитет будет **проинформирован** о Дискуссионном форуме по безопасности на внутреннем транспорте применительно к вопросам безопасных стоянок (Женева, 15 февраля 2013 года), который будет организован ЕЭК ООН в партнерстве с Федеральной службой по мобильности и транспорту Бельгии и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ). Комитет будет также **проинформирован** об опубликовании в 2012 году отчетов о работе Форума по безопасности на внутреннем транспорте (на английском языке); ему будет предложено **поддержать** просьбу об их издании на всех официальных языках ЕЭК. Комитет, возможно, пожелает **подтвердить**, что Отделу транспорта ЕЭК ООН – в партнерстве с государствами-членами, международными организациями, частным сектором и научными кругами – следует продолжать работу, направленную на повышение безопасности на внутреннем транспорте, особенно путем организации мероприятий по обмену информацией и оптимальной практикой (в соответствии с решением Комитета, которое было принято на его семьдесят первой сессии в 2009 году (ECE/TRANS/206, пункт 57)).

e) Железнодорожный транспорт

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о результатах шестидесяти шестой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2) (ECE/TRANS/SC.2/218), включая организацию рабочего совещания по программам государственно-частного партнерства (ГЧП) и финансированию железных дорог.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что SC.2 одобрила проект совместной декларации о развитии евро-азиатских железнодорожных перевозок и деятельности по созданию единого железнодорожного права, который был подготовлен Группой экспертов по единому железнодорожному праву (ECE/TRANS/2013/2). В этой декларации министрам предлагается придержи-

ваться двустороннего подхода к созданию единого железнодорожного права: а) продолжать работу по установлению единых правовых условий для железных дорог по аналогии с теми, которые существуют для конкурирующих видов (автомобильного, воздушного, внутреннего водного и морского транспорта), и параллельно с этим в качестве краткосрочной дополнительной меры б) предложить заинтересованным железным дорогам подготовить факультативные типовые правила для договоров евро-азиатских железнодорожных перевозок на основе существующих положений Конвенции по международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)/Единообразных правил, касающихся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (ЦИМ) и Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС). Эта совместная декларация будет представлена и **подписана** в ходе совещания на уровне министров по теме "Введение в действие евро-азиатской транспортной сети" (см. также пункт I повестки дня). Комитет, возможно, пожелает продолжить обсуждение этого вопроса по итогам совещания на уровне министров.

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** просьбу Рабочей группы о продлении мандата Группы экспертов по единому железнодорожному праву еще на два года на основе ее нового круга ведения (КВ).

Документация

ECE/TRANS/SC.2/218, ECE/TRANS/2013/9

f) Внутренний водный транспорт

Комитет будет **проинформирован** о последних мероприятиях Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/193). В частности, Комитет, возможно, пожелает **одобрить** работу, связанную с Перечнем основных стандартов и параметров сети водных путей категории E 2012 года ("Синяя книга") и полностью пересмотренной картой европейских внутренних водных путей. В соответствии с поручением Договаривающихся сторон Европейского соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) секретариат разработал базу данных, позволяющую осуществлять онлайн-мониторинг всех стандартов инфраструктуры, предусмотренных в СМВП.

Комитет, возможно, пожелает также **одобрить** решение SC.3 об учреждении группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве (МГЭ) на основе круга ведения (КВ), содержащегося в документе ECE/TRANS/SC.3/2012/4.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что крупный пакет предложений по поправкам к СМВП был принят SC.3 и будет передан депозитарию (ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1).

В целях продолжения выполнения стратегических рекомендаций, содержащихся в Белой книге по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту, которая была принята Комитетом на его семьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/221, пункты 58–60), Комитет, возможно, пожелает **предложить** SC.3 рассмотреть вопрос о подготовке и организации международной конференции высокого уровня для всех стран мира, заинтересованных в развитии внутреннего судоходства, возможно в 2015 году, и **проинформировать** Комитет об этом на его следующей сессии.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/193, ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1, ECE/TRANS/SC.3/2012/4

g) Транспорт и конкурентоспособность

Комитет будет **проинформирован** о ходе реализации проекта "Вызовы, связанные цепью поставок, для повышения национальной конкурентоспособности посредством развития транспорта", в рамках которого при поддержке целевой группы, созданной в рамках Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта (WP.5), был разработан "Индекс развития транспорта" (ИРТ). С точки зрения простоты и краткой смысловой нагрузки ИРТ сформулирован по принципу Индекса развития людских ресурсов (ИРЛР). Модель ИРТ может проиллюстрировать уровень развития транспортного сектора и его вклад в национальные экономические показатели и конкурентоспособность. В нем учитываются также проблемы устойчивого развития и, в частности, вопросы охраны окружающей среды, безопасности, надежности и некоторые социальные аспекты. ИРТ может помочь правительствам точнее определять роль своего транспортного сектора в экономике. Как только его будут рассчитывать на регулярной основе, он позволит также отслеживать изменения во времени.

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** предложенную модель ИРТ и **дать указания** относительно его будущего использования. Комитет, возможно, пожелает **предложить** WP.5 отслеживать и поддерживать деятельность, связанную с ИРТ.

Комитет, возможно, пожелает **направить запрос** об опубликовании документа по модели ИРТ и аналитическим материалам, благодаря которым она была разработана.

Документация

Презентация проекта модели Индекса развития транспорта

h) Активизация работы по облегчению пересечения границ (Конвенция о согласовании, Конвенция МДП, проект eTIR и другие меры по облегчению таможенного транзита)

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** и **поддержать** итоги недавней деятельности секретариата, Договаривающихся сторон и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в целях укрепления, в частности, Конвенции о согласовании 1982 года и Конвенции МДП 1975 года.

Комитет, возможно, пожелает **вновь подтвердить** свой прогноз, в соответствии с которым число Договаривающихся сторон Конвенции о согласовании 1982 года в следующие пять лет значительно возрастет, и **просить** WP.30 предпринять надлежащие шаги в поддержку этой цели. В таком контексте полезным инструментом для повышения осведомленности по рассматриваемым вопросам и стимулирования присоединения стран к этому важному правовому документу может стать "Справочник по оптимальной практике при пересечении границ: перспективы облегчения перевозок и торговли", который был опубликован в 2012 году совместно ЕЭК ООН и ОБСЕ и в котором приводятся различные примеры оптимальной практики из региона ЕЭК ООН и из стран за его пределами.

Комитет будет **проинформирован** о ходе подготовки части III нового приложения 9 к Конвенции МДП о выдаче разрешения международной органи-

зации в отношении возложения на нее ответственности за эффективную организацию и функционирования международной системы гарантий, а также за печатание и распространение книжек МДП. Кроме того, он будет проинформирован о дальнейшем рассмотрении вопроса о включении в нее положений о проверке в целях обеспечения надлежащего управления системой МДП и ее транспарентности.

Комитет будет также **проинформирован** о ходе реализации проекта eTIR (ECE/TRANS/2013/10). В частности, Комитет, возможно, пожелает **заслушать сообщение** об анализе затрат/выгод (АЗВ) проекта eTIR, который был проведен консультантом в соответствии с просьбой, среди прочего, Комитета и по поручению Исполнительного совета МДП (ИСМДП). В контексте этой деятельности Комитету предлагается **поддержать** просьбу о продолжении проекта eTIR и **продлить** мандат Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) на 2013 год.

Документация

ECE/TRANS/2013/10

i) **Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся согласования правил в области транспортных средств**

Комитет будет **проинформирован** о самых последних изменениях в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP), Административного комитета Соглашения 1958 года, Административного комитета Соглашения 1997 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (ECE/TRANS/WP.29/2012/1/Rev.2). Комитет будет **проинформирован** о работе Всемирного форума. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в течение 2012 года параллельно со Всемирным форумом и его вспомогательными органами работали 40 неофициальных групп, оказывавших им помощь в подготовке новых правил в области транспортных средств и обновлении 135 существующих правил с учетом технического прогресса. Перечень вопросов, находящихся на обсуждении неофициальных групп, будет распространен в качестве неофициального документа № 4.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что: а) в 2012 году Административным комитетом Соглашения 1958 года и Исполнительным комитетом Соглашения 1998 года было принято 99 поправок к 67 существующим правилам в области транспортных средств; б) было принято 5 новых правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года, в результате чего общее число правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года, увеличилось до 132; в) 3 февраля 2012 года вступило в силу Предписание № 2 ООН, прилагаемое к Соглашению 1997 года о единообразных положениях, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их пригодности к эксплуатации на дорогах; г) пять новых правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года, касаются безопасности пешеходов, источников света на световых диодах (СИД), систем предупреждения о выходе из полосы движения (СПВПД), опережающих систем экстренного торможения (ОСЭТ) и усовершенствованных детских удерживающих систем (УДУС); е) в числе поправок к правилам ООН, прилагаемым к Соглашению 1958 года, принятие положений о ЕВРО VI для большегрузных транспортных средств (Правила № 49 ООН) позволяет снизить выбросы углеводородов (УВ) на две трети, NO_x – на одну пя-

тую и дисперсных частиц – на половину по сравнению с предыдущими предельными значениями 2008 года; f) среди других примеров принятых поправок можно упомянуть о правилах ООН, касающихся электромобилей и содержащих новые положения для аккумуляторов, которые облегчают использование электромобилей; и g) были приняты новые положения для правил ООН, касающихся устройств непрямого обзора, которые позволяют уменьшить слепую зону с пассажирской стороны большегрузных транспортных средств.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2012/1/Rev.2, неофициальный документ № 4

ж) Интермодальные перевозки и логистика

Комитет будет **проинформирован** о результатах трех сессий Совместной группы экспертов ЕЭК ООН, ИМО и МОТ по пересмотру Руководства ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы. По инициативе значительного числа отраслевых экспертов Группа экспертов решила повысить статус руководства до уровня глобального кодекса практики и практически завершила свою работу (ECE/TRANS/WP.24/131). После рассмотрения проекта кодекса практики компетентными органами ИМО, МОТ и ЕЭК ООН (Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24)) три вышеупомянутые организации планируют одобрить этот кодекс практики в 2014 году.

Комитет, возможно, пожелает **утвердить** решение Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) повысить статус руководства до уровня необязательного кодекса практики путем представления более подробной информации и технических описаний.

Документация

ECE/TRANS/WP.24/131

к) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся перевозки опасных грузов

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета провел совещания 25 июня – 4 июля 2012 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.3/82 и Add.1) и 3–11 декабря 2012 года. Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел совещания 4–6 июля 2012 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.4/46) и 12–14 декабря 2012 года. Сам Комитет проведет свою шестую сессию 14 декабря 2012 года, на которой он рассмотрит работу обоих подкомитетов в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов и примет рекомендации, которые секретариату следует опубликовать в 2013 году в качестве восемнадцатого пересмотренного издания Рекомендаций по перевозке опасных грузов – Типовые правила; добавления 2 к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов – Руководство по испытаниям и критериям; и пятого пересмотренного издания Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после присоединения Таджикистана число Договаривающихся сторон Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) достигло 48. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) б) ДОПОГ, принятые на

Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола. На настоящий момент его участниками являются 33 Договаривающиеся стороны, и Комитет, возможно, пожелает **настоятельно призвать** остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македония, Исландию, Казахстан, Мальту, Марокко, Сербию, Таджикистан, Тунис, Турцию, Украину, Хорватию и Черногорию) предпринять необходимые шаги, с тем чтобы Протокол мог вступить в силу.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что Договаривающимися сторонами Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) по-прежнему являются 17 государств.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые в 2010, 2011 годах и мае 2012 года и воспроизводимые в документах ECE/TRANS/WP.15/213 и Corr.1-2 и Add.1 и Add.1/Corr.1, были представлены правительством Португалии для принятия Договаривающимися сторонами и сочтены принятыми 1 октября 2012 года. Они вступят в силу 1 января 2013 года, и, исходя из этого, секретариат опубликовал новое сводное издание ДОПОГ "2013 года" (ECE/TRANS/225, Vol. I и II).

Аналогичным образом были сочтены принятыми 1 октября 2012 года и вступили в силу 1 января 2013 года проекты поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, принятые в 2010, 2011 годах и январе 2012 года, которые воспроизводятся в документах ECE/ADN/18 и Corr.1. Другие поправки, принятые в августе 2012 года и воспроизведенные в документах ECE/ADN/18/Add.1 и ECE/ADN/18/Corr.2, также были распространены для принятия и вступили в силу 1 января 2013 года. Исходя из этого, секретариат опубликовал новое сводное издание ВОПОГ "2013 года" (ECE/TRANS/231, Vol. I и II).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов приняло проекты поправок к общим требованиям Правил международной железнодорожной перевозки опасных грузов (МПОГ), ДОПОГ и ВОПОГ, которые должны вступить в силу 1 января 2015 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/AC.2) и Административного комитета ВОПОГ проведет свои двадцать вторую и десятую сессии соответственно 21–25 января 2013 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов уже приняла свою программу работы на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/WP.15/217, приложение V). Рабочая группа приняла также "дорожную карту" с изложением вопросов, касающихся создания административных структур, необходимых для применения ДОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/217, приложение IV), и поручила секретариату опубликовать ее в виде брошюры для облегчения ее широкого распространения. Комитет, возможно, пожелает **призвать** свои государства-члены, которые еще не являются Сторонами ДОПОГ, рассмотреть вопрос о присоединении на основе этой "дорожной карты", а те государства, которые уже являются его Сторонами, выяснить, были ли ими созданы соответствующие административные структуры для осуществления.

Документация

ST/SG/AC.10/C.3/82 и Corr.1 и Add.1, ST/SG/AC.10/C.4/46
 ECE/TRANS/WP.15/213 и Corr. 1-2 и Add.1 и Add.1/Corr.1
 ECE/TRANS/WP.15/215, ECE/TRANS/WP.15/217
 ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126 и Corr.1 и Add.1
 ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128
 ECE/TRANS/WP.15/AC.2/44, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/45 и Add. 1
 ECE/ADN/18 и Corr. 1-2 и Add.1, ECE/AND/20, ECE/ADN/21 и Add.1
 ECE/TRANS/225, ECE/TRANS/231

1) Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся перевозки скоропортящихся пищевых продуктов

Комитет будет **проинформирован** о новых Договаривающихся сторонах и о состоянии предложенных поправок к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), которые были приняты на шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) в 2011 году (ECE/TRANS/WP.11/224, приложение I). После принятия этих поправок секретариат намеревается подготовить новый сводный текст СПС.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей шестьдесят восьмой сессии (22–25 октября 2012 года) WP.11 приняла пересмотренные положения, касающиеся свидетельства о соответствии СПС (ECE/TRANS/WP.11/226, приложение I), и новые комментарии о размещении измерительных устройств прибора регистрации температуры замороженных грузов для включения в Справочник СПС (ECE/TRANS/WP.11/226, приложение II).

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что WP.11 рассмотрела, в частности, предложения, касающиеся коэффициента теплопередачи (значения К) транспортных средств, находящихся в эксплуатации, незначительных приемлемых внутренних изменений для изотермических транспортных средств без необходимости повторного испытания, предупреждения использования кузовов с матерчатыми боковинами для перевозок холодильным транспортом и включения определения скоропортящихся пищевых продуктов в СПС.

Документация

ECE/TRANS/WP.11/224, ECE/TRANS/WP.11/226

5. Стратегические вопросы горизонтальной политики**а) Обзор транспорта ЕЭК ООН в 2012 году "Городской транспорт и мобильность"**

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей двадцать четвертой сессии Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) одобрила преобразование доклада с обзором ситуации на транспорте ЕЭК ООН и годовых тенденций в публикацию по отдельным вопросам, касающимся транспортных тенденций в регионе ЕЭК (ECE/TRANS/WP.5/50, пункт 32). На своей двадцать пятой сессии WP.5 утвердила тему нынешнего года, связанную с городским транспортом и мобильностью (ECE/TRANS/WP.5/52, пункты 31–34). Комитету предлагается провести обмен мнениями и, возможно, обсуждение по вопросам политики на основе проекта доклада "Устойчивый городской транс-

порт и мобильность в регионе ЕЭК" (неофициальный документ № 5), который был подготовлен секретариатом по решению семьдесят четвертой сессии Комитета (ECE/TRANS/224, пункты 20–21), а также с учетом ценных материалов, переданных правительствами, муниципалитетами, неправительственными организациями и представителями академических кругов. Как ожидается, члены Комитета дадут указания по опубликованию этого доклада.

Документация

Неофициальный документ № 5

b) Изменение климата и транспорт

i) Последующая деятельность КВТ в контексте "Рио+20"

Комитет будет **проинформирован** о последующей деятельности в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро (Бразилия) 13–22 июня 2012 года, известную также под названием "Рио+20", и о другой деятельности в знак признания центральной, существенной роли транспорта в достижении целей устойчивого развития (ECE/TRANS/2013/11).

Документация

ECE/TRANS/2013/11

ii) Смягчение экологически вредных последствий перевозок внутренним транспортом

Комитет будет **проинформирован** об изменениях, произошедших в 2012 году в рамках проекта будущих систем внутреннего транспорта (ForFITS), финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций. Цель проекта состоит в разработке и внедрении инструмента оценки и мониторинга выбросов диоксида углерода (CO₂) на внутреннем транспорте, включая "преобразователь" транспортной политики, для содействия смягчению последствий изменения климата. Этот инструмент оценки, в том числе "преобразователь" политики, может подготовить почву для создания будущих систем внутреннего транспорта, вследствие чего он и получил название ForFITS ("для будущих систем внутреннего транспорта"). Комитет, возможно, пожелает **отметить** следующие достижения в рамках этого проекта:

- организацию международного совещания экспертов (МСЭ) для повышения осведомленности, предупреждения дублирования и сбора материалов в целях создания инструментария ForFITS;
- экспертное обсуждение;
- глобальную оценку и доклад о положении дел;
- подготовку инструментария ForFITS.

Следующие шаги будут включать проведение конкретных экспериментальных проектов в двух странах в каждом из пяти регионов, разработку Интернет-руководства для пользователей, рабочие совещания по наращиванию потенциала и учебные мероприятия для представителей директивных органов и технических экспертов.

iii) *Последствия изменения климата для международных транспортных сетей и адаптационные требования*

Комитет будет **проинформирован** о результатах трех совещаний Группы экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и адаптации к ним (Женева, 24 апреля, 9 октября и 7 декабря 2012 года) и рассмотрит ее окончательный доклад. Комитет, возможно, пожелает также рассмотреть выводы и рекомендации Конференции по наращиванию потенциала для адаптации транспортных сетей к изменению климата, состоявшейся в Александруполисе (Греция) 25–26 июня 2012 года, которая была организована под эгидой греческих торговых палат и в сотрудничестве с ними (неофициальный документ № 6).

На своей семьдесят третьей сессии Комитет **решил** учредить Группу экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и адаптации к ним, и это решение было одобрено Исполнительным комитетом ЕЭК ООН в мае 2011 года. Программа работы и положения о круге ведения этой Группы экспертов содержатся в документе ECE/TRANS/WP.5/GE.3/2011/1. Ожидается, что Группа экспертов завершит свою работу и представит окончательный доклад к маю 2013 года. Доклад о ходе работы будет распространен в неофициальном документе № 7. Комитет, возможно, пожелает **дать поручение** опубликовать этот доклад.

Документация

Неофициальный документ № 6, неофициальный документ № 7

c) **Интеллектуальные транспортные системы (ИТС)**

Комитет будет **проинформирован** о последующей деятельности по итогам работы сегмента КВТ по вопросу политики в области ИТС (28 февраля 2012 года) и о ходе осуществления "дорожной карты" по ИТС. Гармонизацией минимальных требований к ИТС занимается Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29). Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) обсудила вопросы ответственности, связанной с транспортными средствами, и соответствие Конвенции о дорожном движении 1968 года. Деятельность Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) в 2012 году также была сосредоточена на ИТС. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15) планирует разработать меры по более оперативному и эффективному реагированию на чрезвычайные ситуации, связанные с опасными грузами на транспорте. Комитет будет также **проинформирован** о Всемирном конгрессе по ИТС и проведенному в его рамках заседанию на уровне министров, посвященному "ускорению развертывания ИТС – роль процесса формирования политики", и о совещаниях за круглым столом по техническим требованиям к ИТС, безопасности дорожного движения и ИТС, а также задачам, касающихся инфраструктуры и транспортных средств (Вена, 23–26 октября 2012 года). Кроме того, Комитет будет проинформирован о запланированном круглом столе по проблеме отвлечения внимания водителей, который будет организован совместно с Международным союзом электросвязи (МСЭ). В контексте этой деятельности Комитету предлагается **поддержать** меры, направленные на информирование директивных органов об ИТС, в целях разработки решений в области интеллектуальных транспортных систем в интересах населения всего мира.

d) Помощь странам с переходной экономикой

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** деятельность в области оказания технической помощи и наращивания потенциала в течение десятилетнего периода 2002–2012 годов и **поддержать** стратегию, разработанную на следующие несколько лет, включая Проектную рабочую группу по облегчению перевозок и пересечению границ (ПРГ-ППГ) Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА). Комитет, возможно, пожелает также **дать указания** об основных направлениях деятельности по предоставлению технической помощи и наращиванию потенциала, запланированной в рамках подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту на очередной двухгодичный период и последующие годы.

Документация

ECE/TRANS/2013/12

e) Подготовительная деятельность для всеобъемлющего десятилетнего обзора Алматинской программы действий

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** осуществленные на данный момент секретариатом подготовительные мероприятия для десятилетнего всеобъемлющего обзора Алматинской программы действий (АПД), который планируется провести в 2014 году, и **рассмотреть** вопрос о том, какие рекомендации он хотел бы сформулировать для регионального подготовительного совещания, которое будет организовано совместно ЭСКАТО ООН и ЕЭК ООН в марте 2013 года во Вьентьяне.

Документация

ECE/TRANS/2013/13

f) Общеευропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и экологические аспекты транспорта

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** доклад Руководящего комитета ОПТОСОЗ о работе его десятой сессии (14–15 ноября 2012 года) (ECE/AC.21/SC/2012/9).

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что в рамках своей инициативы по привлечению к участию трех секторов и в соответствии с четырьмя приоритетными целями Амстердамской декларации, принятой на третьем Совещании высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (Амстердам, 22–23 января 2009 года), 14 ноября 2012 года Руководящий комитет организовал в Женеве симпозиум на тему «"Зеленая" и благоприятная для здоровья мобильность в интересах экологически устойчивой городской жизни», согласно приоритетной цели № 3 Амстердамской декларации: "снижать выбросы парниковых газов и атмосферных загрязнителей транспортного происхождения, а также уровни транспортного шума". Кроме того, Руководящий комитет приступил к работе по подготовке четвертого Совещания высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среде, которое будет организовано Францией и состоится 14–16 апреля 2014 года в Париже. Комитету предлагается **высказаться** по поводу ожидаемых результатов по итогам этого совещания.

Документация

ECE/AC.21/SC/2012/9

g) Положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта

Комитет **рассмотрит** подготовленный секретариатом неофициальный документ № 8, содержащий таблицы на английском, русском и французском языках, в которых по состоянию на 31 декабря 2012 года отражено положение в связи с подписанием, ратификацией международных документов в области внутреннего транспорта, заключенных под эгидой Комитета, и присоединением к ним. В неофициальном документе № 8 будет также содержаться информация о присоединениях, зарегистрированных с момента последней сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает принять эту информацию **к сведению и предложить** странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать договаривающимися сторонами соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта.

Документация

Неофициальный документ № 8

6. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о вопросах, вытекающих из последних решений ЕЭК ООН, ЭКОСОС и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, которые представляют интерес для Комитета.

IV. Прочие вопросы, связанные с работой вспомогательных органов Комитета

7. Вопросы для одобрения Комитетом и вопросы информативного характера

a) Одобрение докладов вспомогательных органов Комитета

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручить** секретариату включить ссылки в полный текст доклада КВТ на основе соответствующих аннотаций, содержащихся в настоящем документе.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1095, ECE/TRANS/WP.29/1097,
ECE/TRANS/WP.29/1097/Corr.1, ECE/TRANS/WP.29/1099,
ECE/TRANS/WP.5/50, ECE/TRANS/WP.5/52, ECE/TRANS/WP.5/52/Add.1,
ECE/TRANS/AC.21/SC/2012/9,
ECE/TRANS/SC.2/218,
ECE/TRANS/SC.3/193, ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1,
ECE/TRANS/WP.15/215, ECE/TRANS/WP.15/217,

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126/Corr.1/
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126/Add.1, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128,
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/44, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/46,

ECE/TRANS/WP.30/260, ECE/TRANS/WP.30/260/Corr.1,
ECE/TRANS/WP.30/262, ECE/TRANS/WP.30/264, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109/Corr.1, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109/Corr.2,

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109/Corr.3, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109/Corr.4,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111,

ECE/TRANS/WP.11/224, ECE/TRANS/WP.11/226,

ECE/TRANS/WP.1/135, ECE/TRANS/WP.1/135/Corr.1, ECE/TRANS/WP.1/137,

ECE/TRANS/SC.1/398,

ECE/TRANS/WP.6/163,

ECE/TRANS/WP.24/131

b) Информация об обследованиях движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E 2010 года

Комитет будет **проинформирован** о недавней деятельности Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6), в частности о согласовании статистических методологий и мероприятиях по наращиванию потенциала в области статистики транспорта.

Комитет будет также **проинформирован** об обследованиях движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E 2010 года, проводимых в соответствии с резолюциями № 259 и 260, принятыми Комитетом на его семьдесят первой сессии в 2009 году (неофициальный документ № 9).

Документация

Неофициальный документ № 9

8. Итоги совещаний Бюро Комитета по внутреннему транспорту

Комитет **рассмотрит** документ ECE/TRANS/2013/14, в котором отражены итоги совещаний, проведенных Бюро Комитета по внутреннему транспорту в 2012 году. Комитет, возможно, пожелает сослаться на решения Бюро в рамках соответствующих пунктов своей повестки дня.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на семидесятой сессии он постановил следующее: а) его годовые сессии будут разделены на три части: вопросы, связанные с выработкой политики, технические вопросы и вопросы отчетности; б) обсуждения будут сосредоточены на проблемах, нуждающихся в рассмотрении и требующих принятия решений со стороны Комитета; в) будет утверждаться перечень основных решений; д) все вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального утверждения Комитетом, будут рассматриваться в целом на основе аннотированной повестки дня, распространенной секретариатом.

Комитет, возможно, пожелает далее **отметить**, что утверждение доклада о работе его семьдесят пятой сессии будет ограничено принятием перечня ос-

новых решений, а полный текст доклада Комитета будет распространен на более позднем этапе.

Документация

ECE/TRANS/2013/14

9. Доклад Комитета Исполнительному комитету ЕЭК ООН

Комитет, возможно, пожелает **поручить** своему Председателю проинформировать, по консультации с секретариатом, о выводах Комитета Исполнительный комитет ЕЭК ООН на одной из его будущих сессий.

10. Программа работы и двухгодичная оценка на период 2012–2013 годов

На предыдущей сессии Комитет рассмотрел и **утвердил** свою программу работы (ECE/TRANS/2012/9) и план оценки на двухгодичный период 2012–2013 годов (ECE/TRANS/2012/10) с поправками, внесенными Комитетом, и **поручил** переиздать оба документа.

В соответствии с этим поручением Комитету будут представлены пересмотренные варианты программы работы на двухгодичный период 2012–2013 годов (ECE/TRANS/2012/9/Rev.1) и план двухгодичной оценки на период 2012–2013 годов (ECE/TRANS/2012/10/Rev.1).

Документация

ECE/TRANS/2012/9/Rev.1, ECE/TRANS/2012/10/Rev.1

11. Перечень публикаций на период 2014–2015 годов

Комитету будет **представлен** перечень планируемых публикаций в двухгодичный период 2014–2015 годов.

Документация

ECE/TRANS/2013/15

12. Расписаний совещаний в 2013 году

Предварительный перечень совещаний был распространен для **рассмотрения и принятия** Комитетом на основе предложений, высказанных вспомогательными органами Комитета.

Документация

ECE/TRANS/2013/16

V. Партнерство и деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета

13. Изменения на транспорте в Европейском союзе

Комитет будет **проинформирован** представителем Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии о наиболее важных законодательных инициативах и инициативах в области политики, которые связаны с транспортом и были предприняты Европейским союзом в 2012 году.

Документация

ECE/TRANS/2013/17

14. Изменения, связанные с работой Международного транспортного форума

Комитет будет **проинформирован** представителем Международного транспортного форума о последних изменениях, связанных с работой Международного транспортного форума.

Документация

ECE/TRANS/2013/18

15. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета

Комитет, возможно, пожелает **заслушать** информацию делегатов от других организаций об их деятельности за последнее время, которая представляет интерес для Комитета.

VI. Разное

16. Прочие вопросы. Сроки проведения следующей сессии

Комитет, возможно, **отметит**, что в предварительном порядке его семьдесят шестую сессию планируется провести в Женеве 25–27 февраля 2014 года.

17. Утверждение перечня основных решений семьдесят пятой сессии

Комитет **утвердит** перечень основных решений семьдесят пятой сессии.
